د غزلو کِتاب

پېژندګلو

دا د حضرت سليمان عليه السلام غزلې دی چې د ښځې او د خاوند په مينځ کښې د روحانی او جنسی مينې او محبت په حقله ځرګندونه کوی. د وادهٔ نه پس د ښځې او خاوند جنسی تعلق د خُدائ پاک د مينې اظهار دے. ښځې او خاوندان دې د يو بل د ښو کارونو تعريف کوی او د يو بل ډاډګيرنه دې کوی. د کامياب وادهٔ دپاره د ښځې او خاوند تر مينځه صلاح مشوره او مسلسل رابطه کښې اوسېدل ډېر ضروری دی. وخت تېرېدو سره سره د دوئ په مينځ کښې مينه نوره هم مضبوطېږی کهٔ چرې دواړه د يو بل سره وفادار پاتې شی او تعلق هم برقرار وساتی. خُدائ پاک د وادهٔ بنياد کېښودو او جسمانی اِتحاد يې جوړ کړو. د حفظ کولو دپاره ۲:۱ آيت ”زهٔ لکه د شارون د ګلاب په شان يمه، او په پټو کښې د لاله د ګل په شان يمه.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اول سرود

١ ۝١ د حضرت سليمان خواږۀ سرودونه.

محبوبه

۝٢ بيا بيا مې په خپلو شونډو سره ښُکل کړه،

ځکه چې ستا مينه د ميو نه زياته مزه کړينه.

۝٣ ستا د عطرو خوشبوئى ښومره ښُکلې ده،

ستا نوم لکه د هغې د خوشبو په شان ده.

نو ځکه ټولې پېغلې په تا مئينې دينه

۝٤ زر شه، ما د خپل ځان سره بوځه،

تۀ زما بادشاه شه، ما خپلې کوټې ته بوځه.

ښځې

اے بادشاه مونږ ښومره ستا دپاره خوشحاله يونه،

د ميو نه زيات مونږ ستا د مينې صِفت کوونه.

محبوبه

دا رښتيا دى چې پېغلې په تا مئينې دينه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ زۀ خو توره يمه خو ښُکلې يمه،

اے د يروشلم جينکو،

د قيدار د خېمو په شان توره يمه

او د سليمان د خېمې د پردو په شان توره يمه.

۶ ما ته مۀ ګورئ ځکه چې زۀ غنم رنګه يمه،

زما ښرمنه نمر توره کړې ده.

زما ورونړه ما سره وران وونه

او په زبردستئ سره هغوئ

په ما د خپلو انګورو خيال ساتلو.

نو بيا ما خپل خيال ونۀ ساتلو،

او نۀ مې د خپل انګور خيال وکړلو.

۷ ما ته ووايه، زما جانانه،

تۀ به نن خپله رمه ښرولو له چرته بوځې؟

او تۀ خپلې ګډې په غرمه کښې

د دمې دپاره چرته راغونډوې؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو بیا زۀ ولې برقعه په سر سرګردانه شمه

او ستا د ملګرو په رمو کښې درپسې وګرځمه

محبوب

٨ اے په ټولو پیغلو کښې ښائسته محبوبې، کۀ چرې تا ته دا پته نۀ وینه،

نو د رمو د پښو ښاپونو پسې شه روانه،

او خپل چېلی دې د شپانو د خیمو په خوا کښې وخرونه.

٩ زما محبوبې، تۀ په ما دومره ګرانه یئه،

لکه د فِرعون د شاهی آسپې په شان ښائسته یئه.

١٠ ستا اننګی څومره ښائسته دینه،

او هغه ستا د غوږونو والو سره ځلیږینه.

او ستا غړۍ څومره ښائسته ده،

او د سرو سره څومره ښُکلې ښکارینه.

١١ خو مونږ به د سرو زرو والۍ درته

او د سپینو زرو مرۍ جوړې کړونه.

محبوبه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۞ کله چې زما شهزاده خپل کټ کښې آرام کولونه،

نو زما د عطرو په خوشبوئۍ کښې نشه نشه شونه.

۞ زما جانان د مُر زونډے دینه،

زما په سینه پروت دینه

۞ زما جانان د عین‌جدی د انګورو په

باغونو کښې د نکریزو د ګل په شان دینه

محبوب

۞ زما محبوبې، تۀ څومره ښائسته ینه.

تۀ څومره حسینه ینه،

سترګې دې د ګوګوشتکو په شان ښُکلې دینه.

محبویه

۞ تۀ ډیر ښُکلے یې زما جانانه،

تۀ څومره زړۀ وړونکے ینه،

شنه ګیاه به زمونږ بستره وینه.

۞ د دِیار لرګی به زمونږ د کور وی تیرونه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د خوشبوداره دِیار لرګی زمونږ د کور دی تیرونه،

او د دِیار ونه به زمونږ د کوټې چت وينه.

٢ ﴿١﴾ زۀ لکه د شارون د ګلاب په شان يمه،

او په پټو کښې د لاله د ګل په شان يمه.

محبوب

﴿٢﴾ لکه چې په ازغو کښې د لاله ګل وينه،

زما محبوبه د پيغلو په مينځ کښې داسې وينه.

محبوبه

﴿٣﴾ لکه د سيب د ونې په شان په ځنګل کښې

زما جانان د نورو زلمو په مينځ کښې دينه.

د هغۀ د سورى لاندې په کښيناستو ډېره خوشحاليږمه،

او زما په خولۀ د هغۀ مېوې خوږې لګيږينه.

﴿٤﴾ هغۀ زۀ د خپل ځان سره د مېلمنو هال ته روانه کړمه،

او زۀ يې په خپله مينه کښې ونغښتلمه.

﴿٥﴾ د کشمشو سره يې ما ته طاقت راکړلو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د سیوانو سره یې زهٔ تازه کړمه،

ځکه د مینې په وجه مړاوې شوې ومه.

۶ د هغهٔ ګس لاس زما د سر لاندې وونه،

او د هغهٔ ښی لاس ځانته راغاړه ایستمه.

۷ اے د یروشلم جینکو، ما سره تینګه وعده وکړئ،

ترڅو چې مونږ پراتهٔ یونه مونږ به نهٔ په عذابوئینه.

دویم سرود

محبوبه

۸ وګوره، چې جانان مې راروان دینه،

هغه په غرونو راخېژینه، او په غونډو ټوپونه وهینه.

۹ زما جانان لکه هوسۍ او یا د ځوان هوسۍ په شان دینه،

وګوره هغه اوس زمونږ د دیوال شاته ولاړ دینه،

هلته د کړکۍ د جال نه دننه کوتې ته ګورینه.

۱۰ زما جانان ما ته ووئیل،

محبوب

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

”زما محبوبې، راپاڅه،

ښائسته محبوبې، راځه ما سره لاړه شه.

۱۱ وګوره، ژمي تېر شو بارانونه ودرېدل او بس شونه.

۱۲ په زمکه ګلونه راښکاره شونه،

د سندرو وئيلو موسم رارسېدلے دېنه،

زمونږ په مُلک کښې د ګوګوشتکو آوازونه اورېدلے کېږينه.

۱۳ د اينځر بوټو خپله وړومبۍ مېوه ونيوله،

او د انګورو بوټو د خپلو غوټو خوشبو خوره کړله.

راپاڅه، راشه، زما محبوبې، زما ښائسته محبوبې،

راځه ما سره لاړه شه.

۱۴ زما ګوګوشتکې په کمر کښې د ګټانو شاته

خپل ځان پټ کړے دېنه.

زۀ ستا مخ ليدل غواړمه،

او ستا آواز اورېدل غواړمه.

ځکه چې ستا آواز خوږ دېنه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستا مخ ښائسته دينه.

۱۵ لومبړي ونيسه، وړي لومبړي ونيسه،

هسې نه چې هغوئ د انګورو باغ تباه کړينه،

ځکه چې زمونږ د انګور بوټو غوټۍ نيولې دينه.“

محبوبه

۱۶ جانان زما او زۀ د جانان يمه،

هغه چې د لاله په ګلونو کښې مزې کوينه.

۱۷ د سحر رڼا نه وړاندې زما جانانه،

چې شپه په ختمېدو شی، ما نه لاړ شه جانانه،

لکه د هوسۍ او يا د تکړه هوسۍ په شان په کاڼيزه

غرونو باندې ما نه په ټوپونو او مستۍ سره لاړ شه.

۳

۱ ټوله شپه کله چې زۀ په خپل کټ کښې پرته ومه،

د چا سره چې زۀ مينه کوم ما د هغۀ لټون وکړونه،

خو هغه رانۀ غلونه.

۲ خو بيا ما خپل ځان ته ووئيل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ به پاڅېږمه او ټول ښار به ولټومه،

د هغه چا پسې به په چوکونو

او سړکونو کښې وګرځېږمه

چا سره چې زۀ مينه کومه.

نو زۀ ورپسې ښۀ وګرځېدمه

خو پېدا مې نۀ کړونه.

٣ چوکيدارانو زۀ ودرولمه،

کله چې هغوئ په ښار کښې ګرځېدل.

ما د هغوئ نه تپوس وکړلو،

”ولې تاسو هغه کس ليدلے دينه

چا سره چې زۀ مينه کومه؟“

۴ نو چې د هغوئ نه لږ وړاندې لاړمه

ما خپل جانان پېدا کړونه.

هغه مې راټينګ کړونه

او تلو ته مې پرې نۀ ښودلونه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ما هغه د خپلې مور کور ته راوستونه

هغې کوټې ته په کومه کښې چې زۀ د مور

په ګېډه شوې ومه.

۵ اے د يروشلم جينکو، ما سره تينګه وعده وکړئينه،

ترڅو چې مونږ پراتۀ يونه مونږ به نۀ په عذابوئينه.

دريم سرود

محبوبه

۶ چې د لوګی د ستن په شان دے هغه څوک دينه

هغه زمونږ طرف ته راروان دينه؟

چې فضا يې په مُر او لوبانو خوشبوداره کړې ده نه،

او د سوداګرو په عطرو باندې خوشبوداره کړې ده نه؟

۷ دا د سليمان ګاډے ده وګورئينه،

چې ورسره شپېتۀ تکړه کسان

په پرګله کښې راروان دينه،

د بنى اِسرائيلو د ټولو نه ښۀ فوجيان ورسره دينه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

٨ هغوئ ټول په تُورو باندې سمبال دينه،

او په جنګ کښې هم ماهر دينه،

هر يو سره په ترخ کښې تُوره ده،

او هغوئ په شپه کښې د بادشاه د

حفاظت کولو جوګه هم دينه.

٩ سليمان بادشاه شاهى ګاډىَ ځان دپاره

د لبنان د دِيار د لرګو نه جوړه کړې ده نه.

١٠ د هغې ستنې هغهٔ د سپينو زرو نه جوړې کړې دينه،

او د هغې چت يې د سرو زرو نه جوړ کړے دينه،

او د هغې بالښتونه کاسنى دينه.

هغه د يروشلم د پېغلو په مينې سره ښائسته شوې وه نه.

١١ اے د يروشلم پېغلو راشئ کنه،

او سليمان بادشاه وګورئينه

هغهٔ هغه تاج په سر کړے دينه

کوم چې د وادهٔ په ورځ مور ورکړے وونه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ﯦﺮه د ﺧﻮﺷﺤﺎﻟﺉ ورځ وه د هغۀ د ټولو نه.

محبوب

۴ ١ اے محبوبې، تۀ څومره ښائسته ينه.

تۀ څومره نازنينه ينه.

د نقاب نه شاته ستا سترګې ګوګوشتکې دينه.

ستا زلفې وَل وَل لکه د چېلو د رمو په شان دينه،

چې د جِلعاد د غرۀ نه لاندې راکوزيږينه.

٢ ستا غاښونه د سپينو ګډو په شان دينه،

چې تازه ترې نه وړئ اخوا شوې وينه،

او تازه لمبولے شوے وينه.

هر يو غاښ دې د بل سره جوړه دينه،

يو هم کنډم شوے نۀ دينه

٣ شونډې دې تکې سرې دينه،

خولۀ دې ډېره ښُکلې ښکارينه.

ستا اننګې د نقاب شاته لکه د ګلابې انار ځليږينه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ ستا غړۍ دومره ښائسته ده لکه د داؤد د ښار مناره،

چې د زرګونو بهادرانو په ډالونو باندې شوې وی سینګاره.

۵ ستا سینې لکه د هوسو د جوړه بچو په شان دینه،

چې د لاله په ګلونو کښې څریږینه.

۶ د دې نه وړاندې چې د سحر باد ولګیږینه

او د شپې تیارهٔ چې په ختمېدو شینه،

زهٔ به د مُر غر ته ورمنډه کړمه

او د لویانو غونډو ته به لاړه شمه.

۷ زما محبوبې، ستا ښائست کامِل دینه،

په تا کښې هیڅ عیب نشته دینه.

۸ زما ناوې، د لبنان نه ما سره راشه،

د لبنان نه ما سره راشه.

د امانه د غرهٔ د څوکو نه راکوزه شه،

د حرمون او د سنیر د څوکو نه ما سره راکوزه شه،

د زمرو د غارونو او د پړانګانو د غونډو نه راکوزه شه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ اے زما دُنیا، اے زما ناوې، زما نه دې زړۀ وړے دینه،

د سترګو په یوه اِشاره دې ما نه زړګے وړے دینه،

او د امیل یو غمی دې ما نه زړګے وړے دینه.

۱۰ زما دُنیا، زما ناوې زۀ ستا په مینه کښې څومره خوشحاله یمه،

د میو نه څومره خوشحالونکی ده ستا مینه،

او ستا خوشبو د هرې مصالحې نه څومره ښۀ ده.

۱۱ زما ناوې، ستا د شونډو نه د شاتو د ګبین په

شان خوږوالے راڅاڅیږینه،

ستا د ژبې لاندې شات او پئ پراتۀ دینه،

ستا د جامو نه لکه د لبنان د دِیار په شان خوشبو راځینه

۱۲ اے زما محبوبې، تۀ زما بنده باغیچه ینه،

تۀ زما دُنیا ینه، او زما ناوې ینه،

زما پټ باغ، زما پټه چینه ینه،

۱۳ تۀ لکه د انارو باغیچه ینه،

د مزیدارو میوو نه ډکه ینه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او خوشبو دې لکه د مشکو او عنبرو په شان ده نه،

۱۴ چرته چې د مشکو، زعفرانو، دارچينو

او هر قسمه مصالحو بوټی پيدا کيږينه،

او عُود، مُر او لوبانو خوشبوداره عطر پيدا کيږينه.

۱۵ تهٔ د باغ چينه ينه،

تهٔ د تازه اوبو کوهے ينه

چې د لبنان د غرونو نه رابهيږينه.

محبوبه

۱۶ اے د شمال باده، راوالوځه،

اے د جنوب باده راشه،

زما په باغ باندې راوالوځه

او د هغهٔ خوشبو هرې خوا ته خوره کړه.

زما جانانه خپل باغ ته راشه،

او د هغې ښُکلې ميوې وخوره.

محبوب

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ ١ زما دُنیا، زما ناوې، زهٔ په خپل باغ کښې

داخل شوے یمه.

زهٔ د مُر چیړ او خوشبوداره مصالحې راټولومه.

ما خپل ګبین د شاتو سره وخوړلونه،

او زهٔ خپل پئ او مے څښمه.

ښځې

اے عاشقانو، وخورئ او وڅښئینه.

او د مینې نه مست شئینه.

څلورم سرود

محبوبه

٢ زهٔ اودهٔ ومه خو زما زړهٔ بېدار ووونه،

غوږ شه. زما جانان ور ټکوینه.

”زما د زړهٔ دُنیا او محبوبې ور کولاو کړه،

زما ګوګوشتکې، زما بېعیبه مینې.

محبوب

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما سر په شبنم باندې لوند دېنه،

او د شپې پرخې مې وېښتهٔ لوندهٔ کړی دینه.“

محبوبه

٣ ما خو جامې ويستلې دينه،

نو دا بيا دوباره واچوم څهٔ؟

ما خپلې پښې وينځلې دينه،

بيا دا دوباره په خاورو ګنده کړم څهٔ؟

٤ زما جانان خپل لاس په ور کښې راوړد کړونه،

نو زما زړهٔ د هغهٔ دپاره په درزېدو شونه.

٥ نو زهٔ راپاڅېدم چې خپل جانان ته ور کولاو کړمه.

زما د لاسونو نه عطر په څڅېدو شونه.

زما د ګوتو نه د مُر چيړ په څڅېدو شونه

کله چې ما د ور کُنډه راښکله.

٦ ما خپل جانان ته ور کولاو کړونه،

خو هغه بيا تلے وو، نو زهٔ سخته پرېشانه شومه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ما هغه ولټولو، خو هغه مې پېدا نۀ کړونه،

ما هغۀ ته آواز وکړونه،

خو هغۀ ما ته جواب رانۀ کړونه.

٧ کومو څوکيدارانو چې په ښار کښې ګشت کولونه

نو هغوئ زۀ ونيولم، هغوئ زۀ ووهلمه

او په وهلو يې ټکه شنه کړمه،

او د ښار د دېوالونو چوکيدارانو

زما د مخ نه پلو اوچت کړونه.

٨ اے د يروشلم ښځو، ما سره دا وعده وکړئينه،

کۀ چرې تاسو زما جانان وليدلو، هغۀ ته ووائينه

چې زۀ د هغۀ د مينې په وجه کمزورې شوې يمه.

ښځې

٩ اے په ټولو پېغلو کښې ښائسته جينۍ، ستا جانان

د نورو سړو نه کوم خاص خصوصيت لرينه؟

په هغۀ کښې داسې څۀ خاص دينه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې مونږ تا سره دا لوظ وکړونه؟

محبوبه

(۱۰) زما جانان سور سپین دینه،

او په لسو زرو کښې د ټولو نه اعلیٰ دینه.

(۱۱) د هغهٔ سر د سوچه سرو زرو دینه،

د هغهٔ ویښتهٔ وَل وَل دینه،

او لکه د کارغهٔ په شان تور دینه.

(۱۲) د هغهٔ سترګې د ګوګوشتکو په شان دینه

چې د اوبو د چینو په خوا کښې وینه

سپینې ګوګوشتکې لکه د پئیو په شان چې

د تالاب په خوا کښې ناستې وینه.

(۱۳) د هغهٔ اننګی د باغ په شان دینه،

چې د خوشبودارو بوټو نه ډک وینه.

د هغهٔ شونډې د لاله د ګل په شان دینه،

لکه چې د مُر په چیړ خوشبویه شوې وینه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ د هغهٔ لاسونه د سرو زرو سیخونه دینه،

چې په دې کښې قیمتی کانړی لګیدلی وینه.

د هغهٔ بدن لکه د هاتی د غاښونو په شان سپین دینه،

او چې په کښې نیلم کانړی لګیدلی وینه.

۱۵ د هغهٔ پښې د سنګِ مرمرو د ستنو په شان دینه

چې په سرو زرو کښې لګولے شوې وینه.

د هغهٔ شکل د لبنان د غرونو د خاص دِیار په شان ښکارینه.

۱۶ هغه ډیره خوږه خولهٔ لرینه،

هغه په هر لحاظ زړهٔ راښکونکے دینه،

نو، اے د یروشلم ښځو،

زما جانان او زما آشنا دغه شان دینه.

ښځې

۶

۱ ستا جانان چرته لاړونه،

په ټولو پیغلو کښې ښائسته جینۍ؟

ستا جانان چرته تلے دینه؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې مونږ تا سره د هغهٔ تلاش وکړونه؟

محبوبه

۲ زما جانان خپل باغ ته راغلے دېنه،

خپل د خوشبويانو کټ ته،

چې خپله رمه په باغونو کښې وڅروينه،

او د لاله ګلونه ترې نه راټول کړينه.

۳ جانان زما او زهٔ د جانان يمه،

هغه چې د لاله په ګلونو کښې مزې کوينه.

پينځم سرود

محبوب

۴ زما محبوبې، تهٔ لکه د تِرضاه د ښار په شان ښائسته ينه.

آو، لکه د يروشلم په شان ښائسته ينه،

او په يو ځل ليدو دې ما نه زړګے وړے دېنه.

۵ سترګې دې ما نه واړوه،

ځکه چې زهٔ يې بېوسه کړے يمه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا زلفی وَل وَل لکه د چېلو د رمو په شان دينه،

چې د جِلعاد د غرهٔ نه لاندې راکوزېږينه.

۶ ستا غاښونه د سپينو ګډو په شان دينه،

چې تازه ترې نه وړی اخوا شوې وينه،

او تازه لمبولے شوے وينه.

هر يو غاښ دې د بل سره جوړه دينه،

يو هم کنډم شوے نۀ دينه.

۷ ستا اننګی د نقاب شاته لکه د ګلابی انار ځلېږينه.

۸ په شپېتو مَلِکو او په اتيا وينځو کښې

او په بې‌شمېره پېغلو کښې،

۹ خو زۀ به بيا هم خپله ګوګوشتکه خوښومه،

زما کامله مينه، د خپلې مور ډېره خوښه ده نه،

او د هغه چا ډېره نيازبينه چا چې زېږولې ده نه.

پېغلې هغه وينی او د هغې صِفت کوينه،

تر دې چې شهزادګۍ او شاهی وينځې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغې د صِفت سندرې وائينه.

۱۰ ”دا څوک ده چې لکه د سحر د رڼا په شان راوچتيږينه،

لکه د سپوږمۍ په شان ښائسته، او د نمر په شان ځليږينه،

او په يو ځل ليدو دې ما نه زړګے وړے دينه.“

۱۱ زۀ د غوزانو باغ ته لاړمه

او وادۍ ته د ګلونو د غوټو سيل ته لاړمه،

د انګورو د ځيلو راټوکېدل ووينمه

او چې انارو ګلونه کړی دی کۀ نه

۱۲ زۀ په خپل ځان نۀ پوهېدمه،

او د عشق نه رپېدمه

لکه چې په شاهی ګاډۍ کښې سور يمه

ښځې

۱۳ واپس راشه، مونږ ته راواپس شه، اے د شولم پېغلې.

واپس راشه، واپس راشه چې مونږ تا دوباره وګورونه.

محبوب

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تاسو د شولم دې پېغلې ته ولې ګورئينه

کله چې هغه د ګډېدونکو د دوه صفونو

په مينځ کښې ډېره ښائسته ګډېږينه؟

محبوب

٧ ⑴ ستا پښې په څپلو کښې څومره ښُکلې ښکارينه،

اے د شهزادګۍ لورې.

ستا غونډې پتونونه د قيمتى کاڼو په شان دينه،

لکه چې دا يو ماهر زرګر جوړ کړى وينه.

⑵ ستا نوم د يوې پيالۍ په شان دينه

لکه چې د خوشبوداره ميو نه ډکه وينه.

ستا پښې لکه د غنمو د ګيډۍ په شان دينه

چې ګېرچاپېره ترې نه د لاله ګلونه راتاو شوى وينه.

⑶ ستا سينې لکه د هوسو د جوړه بچو په شان دينه،

⑷ ستا غړى لکه د هاتى د غاښونو نه جوړه شوې مينارې په شان ښائسته ده
نه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا سترګې د حسبون ښار د ځلېدونکو تالابونو په شان دينه،

کوم تالابونه چې د دې ښار د بيت‌رابيم دروازې سره دينه.

ستا پوزه د لبنان د برج په شان ښائسته ده نه

چې د دمشق ښار ترې نه ښکارينه.

۵ ستا سر لکه د کرمل د غرۀ په شان اوچت دېنه،

ستا د زلفو ښائست لکه د شاهی ګُلکارئ په شان دېنه

تر دې چې بادشاهان هم ستا د کمڅو د ولونو بنديوان دينه.

۶ اے محبوبې، تۀ څومره ښُکلې او حسينه ينه،

تۀ څومره د خوشحالو نه ډکه ينه.

۷ ستا قد او قامت د کجورې د ونې په شان دېنه،

او ستا سينې د مېوو د غونچو په شان دينه.

۸ ما وئيل زۀ به د کجورې ونې ته وخېژمه

او کجورو ته به يې لاس وروړمه.

ستا سينې دې د مېوو د غونچو په شان وينه،

او ستا د خولې خوشبو دې لکه د سيوانو په شان وينه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

٩ او ستا شونډې د اعلیٰ میو په شان دینه.

نو دا مے دې زما د جانان په غاښونو

او شونډو باندې په نرمۍ سره وبهیږینه.

محبوبه

١٠ زهٔ د خپل جانان یمه،

او د هغهٔ زړهٔ ما غواړینه.

١١ زما جانانه راشه، راځه چې بهر پټو ته لاړ شُو نه

او هلته په کلی کښې شپه تېره کړو نه.

١٢ راځه چې سحر وختی پاځیږونه

او د انګورو باغونو ته لاړ شونه

چې د انګورو د ځیلو راټوکېدل ووینو

او چې انارو ګلونه کړی دی کهٔ نه،

هلته به زهٔ خپله مینه تا ته وښایمه.

١٣ هلته به د مره غونو بوټو خپله خوشبو راپریښې وینه،

او د ټولو نه ښې مېوې به زمونږ دروازې سره وینه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نوې او زاړهٔ خوندونه،

جانانه کوم چې ما ستا دپاره ساتلی دینه.

۸ ① اے کاش چې تهٔ زما دپاره لکه د ورور په شان وینه،

چا چې ما سره د مور په سینه خولهٔ ایښې وینه.

نو کله چې تهٔ ما په لار کښې لیدلے نه

نو ما به تهٔ ښکلولے نه

او چا به هم په ما باندې اِعتراض کولو نه.

② ما به تهٔ د خپل ماشومتوب کور ته راوستے وینه،

او هلته به تا ما ته سبق ښودلے وونه.

ما به درته د ښښلو دپاره مزېدار مے درکړی وُونه،

د خپلو خوږو انارو شربت به مې درکړے وونه.

③ ستا ګس لاس به زما د سر لاندې وونه،

او ستا ښی لاس به څانته راغاړه ایستمه.

④ اے د یروشلم پېغلو، ما سره وعده وکړئینه،

مینه مهٔ رابېداروئینه، ترڅو چې یې ونهٔ غواړینه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شپږم سرود

بښځې

۵ دا د صحرا نه څوک راروان دے نه،

چې خپل سر يې د محبوبې په اوږه باندې ايښے دينه؟

محبوبه

زۀ تا د سيب د ونې لاندې راپاڅومه،

په کوم ځائ کښې چې تۀ خپلې مور زيږولے ينه،

چرته کښې چې په ډېر تکليف هغې تۀ زيږولے ينه.

۶ زما مينه په خپل زړۀ باندې لکه د مهر په شان ولګوه نه،

او په خپل لاس باندې ما لکه د مهر په شان ولګوه نه.

ځکه چې مينه لکه د مرګ په شان زورَوره ده نه،

او د هغۀ غيرت تر عالمِ ارواح پورې رسيږينه،

او د مينې د اور شُغلې ډېرې زورَورې دينه.

۷ ډېرې اوبۀ د مينې اور مړ کولے نۀ شينه،

او نۀ سيلاب دا وړلے شينه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کۀ څوک غواړی چې په خپل ټول مال دولت سره مینه په بیعه واخلینه

خو د هغۀ قیمت به د مینې په مقابل کښې حقیر وشمېرلے شینه.

دوستان

٨ زمونږ یوه وړه خور ده نه،

او لا تر اوسه د هغې سینې شوې نۀ دینه.

کۀ څوک د هغې غوښتلو له را شینه

نو مونږ به څۀ کوُو نه؟

٩ کۀ هغه لکه د یو دېوال په شان پېغله وے نه،

نو مونږ به د هغې د سپینو زرو د برج سره حفاظت کړے ونه.

او کۀ هغه یوه دروازه وے نه،

نو مونږ به ورته د دِیار تختې لګولے وے نه.

محبوبه

١٠ زۀ د یو دېوال په شان پېغله ومه،

او اوس زما سینې لکه د برجونه په شان دینه.

کله چې زما جانان ما ته ګورینه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو هغه زما په کټلو باندې خوشحالیږینه.

١١ د سلیمان په بعل هامون کښې د انګورو یو باغ وونه،

کوم چې هغهٔ مالیانو ته په اجاره ورکړے وونه،

هر یو به ورله زر د سپینو زرو سیکې ورکولے نه.

١٢ خو زما د انګورو باغ زما دے چې چا له یې ورکومه،

سلیمانه، ما له د سپینو زرو زر سیکې مهٔ راکوه نه،

خو زهٔ به هغه چا ته د سپینو زرو دوه سوه سیکې ورکړمه،

څوک چې زما د باغ د مېوو خیال ساتینه.

محبوب

١٣ زما محبوبې، تهٔ چې په باغ کښې ژوند کوینه،

زما دوستان په دې انتظار کښې دینه

چې ستا آواز واورینه.

خو پرېږده چې زهٔ واورمه

محبوبه

١٤ زما جانانه، زر په منډه راشه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او یا لکه د هوسۍ او د ځوان غرڅۀ په شان راشه

خوشبوداره غونډو ته راشه.

تاسو پوښتنې لرئ؟ +1 807.700.6699
pashtobibles.org © یوسفزی ۲۰۱۹
Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.